

Опис освітнього компонента вільного вибору

Освітній компонент	Вибірковий освітній компонент 1 «Містки між культурами: німецько-англо-українські переклади»
Рівень ВО	другий (магістерський) рівень
Назва спеціальності/освітньо-професійної програми	035 Філологія / Мова і література (німецька). Переклад
Форма навчання	Денна
Курс, семестр, протяжність	1 курс, 1 семестр, 4 кредити ЄКТС
Семестровий контроль	залік
Обсяг годин (усього: з них лекції/практичні)	120 год, з них: лекц. – 0 год, практ. – 24 год
Мова викладання	Німецька, англійська, українська
Кафедра, яка забезпечує викладання	Кафедра німецької філології
Автор ОК	Кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри німецької філології Бєлих Оксана Миколаївна
Короткий опис	
Вимоги до початку вивчення	Володіння трьома мовами від рівня B1.
Що буде вивчатися	Предметом вивчення навчальної дисципліни є: - виконання практичних завдань з перекладу текстів різних жанрів та тематик з німецько-англо-українського перекладу; - озвиток рівня володіння мов, включаючи лексику, граматику, фонетику та синтаксис. Мета викладання навчальної дисципліни полягає в розвитку навичок перекладу, розумінні культурних аспектів, покращенні мовних навичок та підготовці до професійної діяльності в цій галузі.
Чому це цікаво/треба вивчати	Вивчення різних аспектів мов, таких як лексика, граматики, фразеологія та стилістика в контексті трьох мов може допомогти краще зрозуміти та оволодіти кожною мовою окремо.
Чому можна навчитися (результати навчання)	Навчальна дисципліна дозволяє: - порівнювати та аналізувати культурні відмінності між німецькомовним, англomовним та українськомовним текстами; - отримати глибше розуміння кожної культури та її особливостей;

	- вивчати та порівнювати літературні твори, авторів та стилі в трьох культурах; - розширити свій кругозір та краще зрозуміти кожен літературну традицію.
Як можна користуватися набутими знаннями й уміннями (компетентності)	Вивчення перекладу текстів між трьома мовами допомагає розвивати практичні навички перекладу, які можна застосувати в професійних або особистих цілях.